

PASSION (PALM) SUNDAY

BLESSING OF THE PALM BRANCHES

Opening antiphon

VII

H OSANNA * fí-li- o Da-vid : be-ne-dí- ctus

qui ve- nit in nó-mi-ne Dómi- ni. Rex Is- ra- él :

Ho-sánná in excél-sis.

Hosanna to the Son of David, the King of Israel. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Antiphon

Ho-san-na to the Son of Da-vid; bless-ed is he who comes

in the name of the Lord, the King of Is - ra - el. Ho-san-na

in the high-est.

Opening antiphon

VII

H

OSANNA * fí-li- o Da-vid : be-ne-dí- ctus

qui ve- nit in nó-mi-ne Dómi- ni. Rex Is- ra- él :

Ho-sánná in excél-sis.

Hosánná * to the son of Da-vid : blessed is he

that cometh in the name of the Lord. O King of

Is- ra- él : Hosánná in the highest.



Ho - sán - na * fí - li - o Da - vid: be - ne - dí - ctus

Antiph. VII.

qui ve - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni. Rex Is - ra - - el:

Ho - sán - na in ex - cé - sis.

Blessing

OMNIPOTENS sempiterne Deus, hos pálmites tua benedictióne sanctífica, ut nos, qui Christum Regem exsultándo proséquimur, per ipsum valeámus ad ætérnam Ierúsalem perveníre

ALMIGHTY God, we pray you bless these branches and make them holy. Today we joyfully acclaim Jesus our Messiah and King. May we reach one day the happiness of the new and everlasting Jerusalem by faithfully following him.

Or:

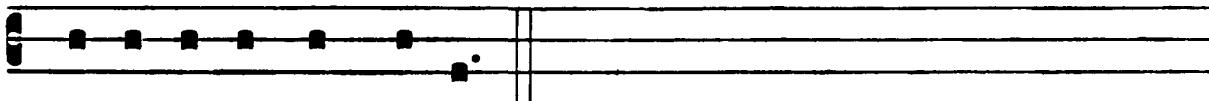
AUGE fidem in te sperántium, Deus, et súpplicum preces cleménter exáudi, ut, qui hódie Christo triumpháti pálmites exhibémus, in ipso fructus tibi bonórum óperum afferámus.

LORD, increase the faith of your people and listen to our prayers. Today we honour Christ our triumphant King by carrying these branches. May we honour you every day by living always in him.

Gospel

- A. Mt 21: 1-11: *The solemn entry into Jerusalem.*
- B. Mk 11: 1-10 or Jn 12: 12-16.
- C. Lk 19: 28-40.

After the Gospel, the priest may give a brief homily. Then the deacon, or, in his absence, the priest, announces the beginning of the procession:



Pro-ce-dá-mus in pa-ce.

Let us go forth in peace.

All respond :



In nómí-ne Christi. Amen.

In the name of Christ. Amen.

Pro .ce .dá .mus in pa - ce.

Diaconus dicit:

Gregorian chant notation for the diaconal response. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a bass clef. The melody consists of a series of short black dashes connected by vertical stems, followed by a short dot, and then a vertical bar line. There is a bracket above the notes, and a melodic line is drawn through them.

In nó - mi .ne Chri .sti. Amen.

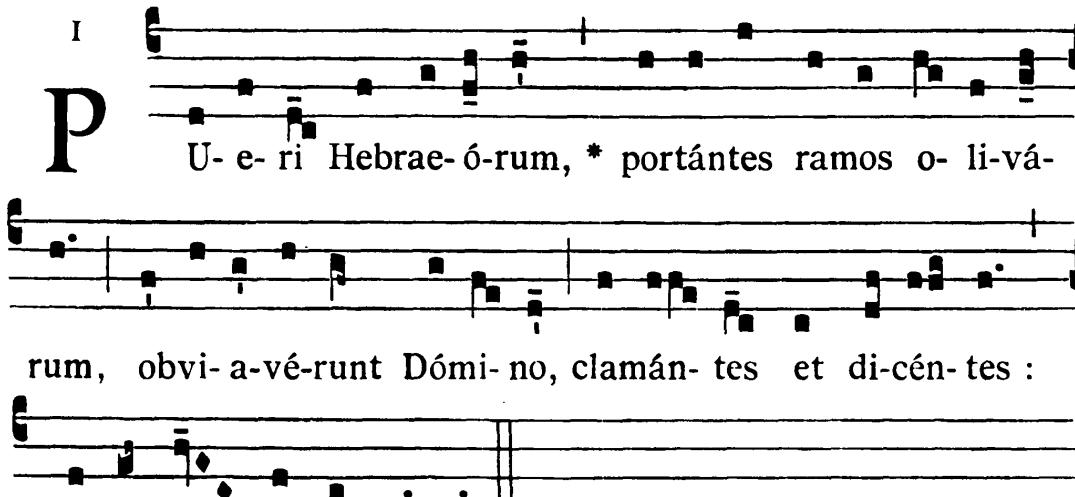
Et Chorus respondet:

Gregorian chant notation for the choir's response. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a bass clef. The melody consists of a series of short black dashes connected by vertical stems, followed by a short dot, and then a vertical bar line. There is a bracket above the notes, and a melodic line is drawn through them.

PROCESSION

Antiphon

Cf. Mt 21: 9



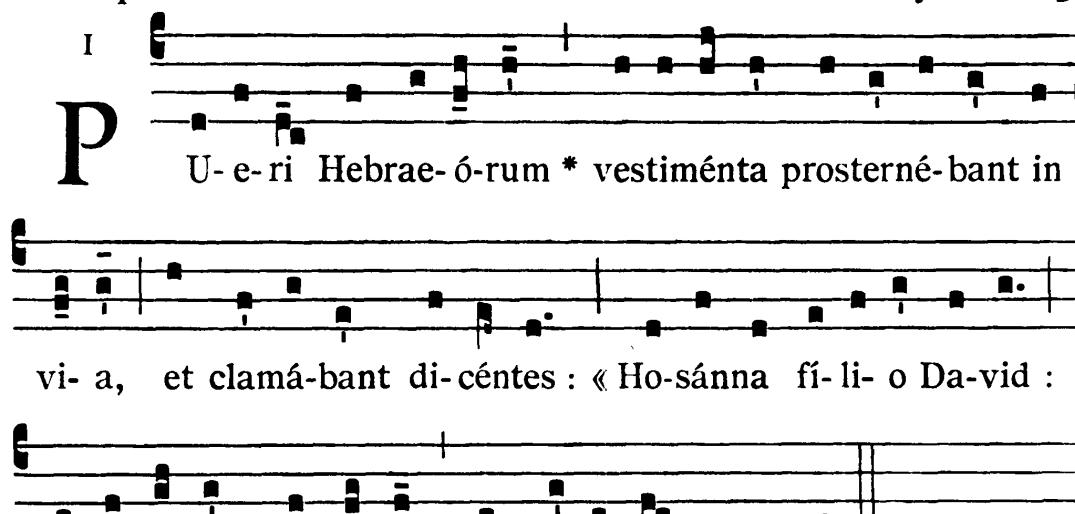
U- e- ri Hebrae- ó-rum, * portántes ramos o- li-vá-
rum, obvi- a-vé-runt Dómi- no, clamán- tes et di-cén- tes :
« Ho-sánná in excél-sis ».

SEE BELOW FOR VERSES

The children of Jerusalem welcomed Christ the King. They carried olive branches and loudly praised the Lord: "Hosanna in the highest."

Antiphon

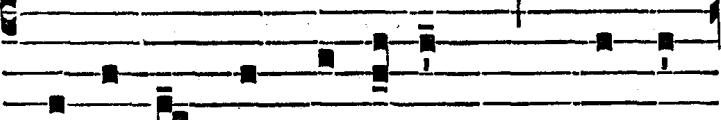
Cf Mt 21: 9



U- e- ri Hebrae- ó-rum * vestiménta prosterné-bant in
vi- a, et clamá-bant di-céntes : « Ho-sánná fí- li- o Da-vid :
be-ne-díctus qui ve- nit in nómí- ne Dómi- ni ».

SEE BELOW FOR VERSES

The children of Jerusalem welcomed Christ the King. They spread their cloaks before him and loudly praised the Lord: "Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord!"

1 Ant. 
I f
P U-e-ri Hebrae-órum, * portán-

tes rámos o- livárum, obvi- avérunt

Dómi-no, clamán-tes, et dicéntes: « Hosánnā in excélsis ».

The children of the Hebrews, carrying olive branches, went forth to

meet the Lord, crying aloud and repeating: Hosanna in the highest.

John 12; Mark 11.

Psalm 23, 1-2 and 7-10 (New psalter, p. 2037) ¹

Our Lord's solemn entry into the sanctuary

Dómi-ni est térra, et pleni-tú- do é- jus : * órbis ter-

rárum et univérsi qui hábi-tant in é- o. Flex : príncipes,

vé-stras, † 2. Qui- a...

2. Quia ípse super mária fundávit éum : * et super flúmina praeparávit éum.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

7. Attóllite pórtas, príncipes, véstras, † et elevámini, pórtæ aeternáles : * et introíbit rex glóriae.

8. Quis est íste rex glóriae? † Dóminus fórtis et pótens : * Dóminus pótens in praélio.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

9. Attóllite pórtas, príncipes, véstras, † et elevámini, pórtæ aeternáles : * et introíbit rex glóriae.

10. Quis est íste rex glóriae? * Dóminus virtútum ípse est rex glóriae.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

11. Glória Pátri, et Fílio, * et Spirítui Sáncto.

12. Sicut érat in princípio, et nunc, et sémpér, * et in saécula saeculórum. Amen.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

PSALM 23

1. The earth is the Lord's and the fulness thereof: the world and all they that dwell therein.

2. For he hath founded it upon the seas; and hath prepared it upon the rivers.

7. Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: and the King of glory shall enter in.

8. Who is this King of glory? The Lord who is strong and mighty: the Lord mighty in battle.

9. Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: and the King of glory shall enter in.

10. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory.

11. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

12. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Pú . e . ri He . bræ . ó . rum, * por - tán - tes ra - mos o . li -

Ant. 1.
I.

vá - rum, ob - vi - a - vé - runt Dó - mi - no, cla - mán - - tes, et di -

cén - tes: Ho - sán - na in ex - céл - sis.

Psalmus 23, 1-2 et 7-10

Dó - mi - ni est ter - ra et quæ re - plent e - am,

or - bis ter - rá - rum et qui há - bi - tant in e - o.

Omnis versiculi incipiendi sunt in chorda tenoris.

2. Nam ipse super māria fundavit eum, * et super flūmina firmavit eum,

Et repetitur antiphona Púeri Hebræórum, portántes...

7. Attóllite, portæ, cápita vestra, † et attóllite vos, fores antiquæ, * ut ingrediáatur rex gloriæ !

8. «Quis est iste rex gloriæ?» † «Dóminus fortis et potens, * Dóminus potens in prælio».

Et repetitur antiphona Púeri Hebræórum, portántes...

9. Attóllite, portæ, cápita vestra, † et attóllite vos, fores antiquæ, * ut ingrediáatur rex gloriæ! »

10. «Quis est iste rex gloriæ?» * «Dóminus exercituum : ipse est rex gloriæ».

Et repetitur antiphona Púeri Hebræórum, portántes...

11. Glória Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

12. Sicut erat in principio, et nunc et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.

Et repetitur antiphona Púeri Hebræórum, portántes...

2 Ant.

I f

P

U-e-ri Hebrae-órum * vesti-

ménta prosternébant in ví- a, et cla-

mábant di-céntes: «Hosánná fí-li- o Dávid : benedíctus qui

vénit in nómine Dómini».

Psalm 46 (*New psalter, p. 2037*)

Christ, the king of glory, ascends his throne

Omnés géntes, pláudi-te mánibus : * jubi-lá-te Dé- o in

vóce exulta-ti- ó- nis : 2. Quóni- am...

2. Quóniam Dóminus excélsus, terríbilis, * rex mágnus super
ómnem térram.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

3. Subjécit pópulos nóbis : * et géntes sub pédibus nóstris.

4. Elégit nóbis hereditátem súam : * spéciem Jácob, quam
diléxit.

The antiphon Púeri is repeated, as above.

The children of the Hebrews strewed their garments in the way and cried aloud, repeating: Hosanna to the son of David: Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

Matth. 21, 8 and 9.

5. Ascéndit Déus in júbilo : * et Dóminus in vóce túbae.
 6. Psállite Déo nóstro, psállite : * psállite régi nóstro, psállite.
The antiphon Púeri is repeated, as above.
 7. Quóniam rex ómnis térrae Déus : * psállite sapiénter.
 8. Regnábit Déus súper géntes : * Déus sédet super sédem sánctam súam.
The antiphon Púeri is repeated, as above.
 9. Príncipes populórum congregáti sunt cum Déo Abraham : * quóniam díi fórtes térrae veheménter eleváti sunt.
The antiphon Púeri is repeated as above.
 10. Glória Pátri, et Fílio, * et Spirítui Sáncto.
 11. Sicut érat in princípio, et nunc, et sémpér, * et in saécula saeculórum. Amen.
- The antiphon Púeri is repeated, as above.*

PSALM 46

1. O clap your hands, all ye nations : shout unto God with the voice of joy.
2. For the Lord is high, terrible : a great king over all the earth.
3. He hath subdued the people under us: and the nations under our feet.
4. He hath chosen for us his inheritance, the beauty of Jacob which he hath loved.
5. God is ascended with jubilee: and the Lord with the sound of trumpet.
6. Sing praises to our God, sing ye : sing praises to our king, sing ye.
7. For God is the king of all the earth : sing ye wisely.
8. God shall reign over the nations : God sitteth on his holy throne.
9. The princes of the people are gathered together with the God of Abraham : for the strong gods of the earth are exceedingly exalted.

Pú . e . ri He . bræ . ó - rum* ve . sti - mén - ta pro - ster.

Ant. 2.
I.

né . bant in vi . a, et cla . má . bant di - cén - tes: Ho . sán . na fí . li . o

Da . vid: be . ne . dí . ctus qui ve . nit in nó . mi . ne Dó . mi . ni .

Psalmus 46

Om - nes pó - pu - li, pláu - di - te má - ni - bus,

ex - sul - tá - te De - o vo - ce læ - tí - ti - æ.

2. Quóniam Dóminus excelsus, terribilis, * Rex magnus super omnem terram.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...
3. Súbjicit populos nobis * et natiónes péibus nostris.
4. Eligit nobis hereditatem nostram, * gloriam Jacob, quem diligit.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...
5. Ascéndit Deus cum exsultatione, * Dóminus cum voce tubæ.
6. Psállite Deo, psállite; * psállite Regi nostro, psallite.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...
7. Quóniam Rex omnis terræ est Deus, * psállite hymnum.
8. Deus regnat super natiónes, * Deus sedet super sólum sanctum suum.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...
9. Principes populórum congregati sunt * cum pôpulo Dei Abraham.
10. Nam Dei sunt proceres terræ: * excélsus est valde.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...
11. Glòria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto,
12. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.
Et repetitur antiphona Pueri Hebræorum vestiménta...

Hymn to Christ the King

I

G Ló- ri- a, laus et honor ti- bi sit, Rex Christe Red-

émptor : Cu- i pu- e- rí- le de- cus promptsit Ho-sánna pi- um.

All glory, laud, and honour to thee, Redeemer, King, to whom
the lips of children made sweet hosannas ring.

*The cantors sing this refrain, which the choir repeats immediately,
and again, after each verse.*

1. Isra- él es tu Rex, Da-ví-dis et ícli- ta pro- les :

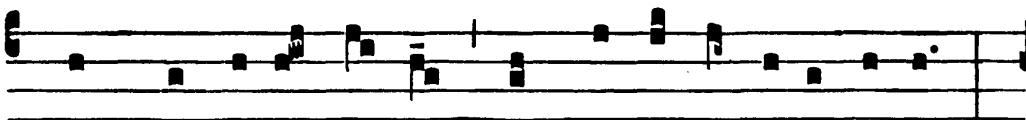
Nómi-ne qui in Dómi- ni, Rex be-ne- dí- cte, ve-nis.

Thou art the King of Israel, Thou David's royal Son, who in the
Lord's name comest, the King and Blessed One.

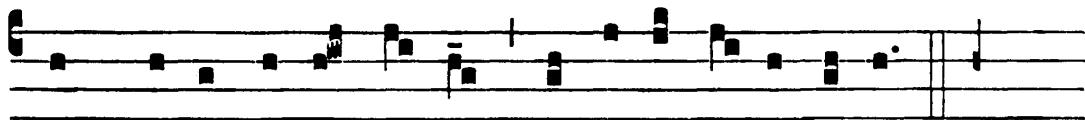
2. Cœtus in ex-cél-sis te laudat caé- li-cus omnis, Et

mortá- lis ho-mo, et cuncta cre- á- ta simul.

The company of angels are praising thee on high, and mortal
men and all things created make reply.

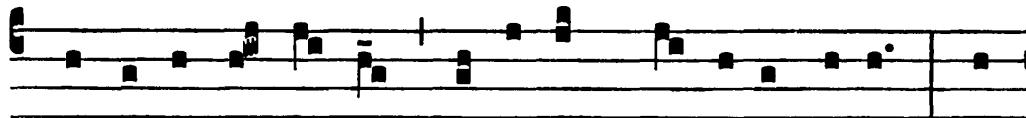


3. Plebs Hebraé-a ti- bi cum palmis óbvi- a ve-nit :



Cum pre-ce, vo-to, hymnis, ádsumus ecce ti- bi.

The people of the Hebrews with palms before thee went; our praise and prayers and anthems before thee we present.

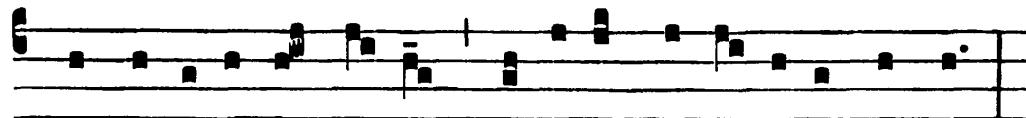


4. Hi ti- bi pas- sú- ro solvé-bant mó- ni- a laudis : Nos



ti- bi regnánti pángimus ecce me- los.

To thee before thy passion they sang their hymns of praise ; to thee now high exalted, our melody we raise.



5. Hi pla-cu- é- re ti- bi, plá-ce- at de-vó- ti- o nostra :



Rex bo-ne, Rex cle-mens, cui bo-na cuncta pla-cent.

Thou didst accept their praises, accept the prayers we bring,
who in all good delightest, Thou good and gracious King.

Hymnus ad Christum Regem

Chorus:

Glo - ri - a, laus, et ho - nor, ti - bi sit Rex Chri - ste

I.

Red. ém - ptor: Cu . i pu - e - ri - le de - cus prom - psit Ho.

Red. ém - ptor: Cu . i pu - e - ri - le de - cus prom - psit Ho.

Omnis:

sán - na pi - um. Glo - ri - a, laus, et ho - nor, ti - bi sit

sán - na pi - um. Glo - ri - a, laus, et ho - nor, ti - bi sit

Rex Chri - ste Red. ém - ptor: Cu - i pu - e - ri - le de - cus

Rex Chri - ste Red. ém - ptor: Cu - i pu - e - ri - le de - cus

Chorus:

prom - psit Ho - sán - na pi - um. 1. Is - ra - el es tu Rex,

prom - psit Ho - sán - na pi - um. 1. Is - ra - el es tu Rex,

Da - ví - dis et ín - cly - ta pro - les: Nó . mi - ne qui in

A musical score for two voices. The top voice (treble clef) has a continuous melody with several slurs. The bottom voice (bass clef) provides harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns. The music is in common time.

Dó - mi - ni, Rex be - ne - díc - te, ve - nis. Glória, laus.

A musical score for two voices. The top voice continues the melody with slurs. The bottom voice provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The music is in common time.

2. Cœ - tus in ex - cé - sis te lau - dat cœ - li - cus omnis,

A musical score for two voices. The top voice continues the melody with slurs. The bottom voice provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The music is in common time.

Et mor - tál - lis ho - mo, et cun - cta cre - á - ta si - mul. Glória, laus.

A musical score for two voices. The top voice continues the melody with slurs. The bottom voice provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The music is in common time.

3. Plebs He - brá - a ti - bi cum pal - mis ób - vi - a ve - nit:

A musical score for two voices. The top voice continues the melody with slurs. The bottom voice provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The music is in common time.

Cum pre - ce, vo - to, hym-nis, ád - su - mus ec - ce ti - bi. Glória, laus.

Musical score for Gregorian chant. Treble clef, common time. Two staves: soprano and basso continuo. The soprano staff has a continuous melody with various note heads and stems. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

4. Hi ti - bi pas - sú - ro sol - vé - bant mú - ni . a lau - dis:

Musical score for Gregorian chant. Treble clef, common time. Two staves: soprano and basso continuo. The soprano staff continues the melody with sustained notes and grace notes. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

Nos ti - bi reg - nán - ti pán - gi - mus ec - ce me - los. Glória, laus.

Musical score for Gregorian chant. Treble clef, common time. Two staves: soprano and basso continuo. The soprano staff continues the melody with sustained notes and grace notes. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

5. Hi pla - cu . é - re ti - bi, plá . ce . at de . vó - ti . o nastra:

Musical score for Gregorian chant. Treble clef, common time. Two staves: soprano and basso continuo. The soprano staff continues the melody with sustained notes and grace notes. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

Rex bo - ne, Rex cle - mens, cui bo - na cun - cta pla - cent. Glória, laus.

Musical score for Gregorian chant. Treble clef, common time. Two staves: soprano and basso continuo. The soprano staff continues the melody with sustained notes and grace notes. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

Responsory sung during the entry into the church.

II

I Ngre-di- énte Dó- mi- no * in sanctam ci-

vi- tát- tem, Hebrae- ó- rum pú- e- ri re-surre-

cti- ó-nem vi-tae pro- nunti- án- tes, * Cum ramis pal-

má- rum : « Ho-sánna, clamá- bant, in ex- cél-

sis ». ¶ Cumque audísset pópu-lus, quod Ie-sus ve-ní-ret Ie-

ro-só-ly- mam, ex-i- é-runt ób- vi- am e- i.

* Cum ramis.

As the Lord entered the Holy City, the children of the Hebrews proclaimed the resurrection of life, * and, waving olive branches, they loudly praised the Lord: "Hosanna in the highest." ¶ When the people heard that Jesus was entering Jerusalem, they went to meet him * and, waving...

When the priest reaches the altar, he venerates it and then goes to his chair. When all have reached their places, the celebrant says the opening collect of Mass. Today, the penitential rite and the Kýrie are omitted.

Responsory sung during the entry into the church.

Ant. 8
II.

In - gre - di - én - te * Dó - mi - no in san - ctam

ci - vi - tá - tem, He - bræ - ó

rum pú - e - ri, re - sur - re - cti - ó - nem vi - tæ

pro - nun - ti - án - tes,* Cum ra - mis pal - má -

rum Ho - sán - na cla - má - bant in ex - .

cél - sis. ¶ Cum - que au - dis . set pó - pu - lus,

quod Je - sus ve - ni - ret Je - ro - só - ly - mam, ex - i -

é - runt ób - vi - am e - i. * Cum ra - mis.